

Remolque autocargador múltiple con rotor  
EUROPROFI COMBILINE

 **PÖTTINGER**

# Versátil y camaleónico



## Versátil y camaleónico



# EUROPROFI COMBILINE

Para corresponder de forma óptima a las diferentes condiciones de uso del remolque autocargador y a las exigencias individuales de los clientes, PÖTTINGER ofrece el EUROPROFI como remolque combinado.

De esta forma se garantiza una máxima flexibilidad de uso y una mayor aplicación de las máquinas. Combinado con su alta potencia, el EUROPROFI COMBILINE ofrece mayor rentabilidad y refuerza una vez más el significado del sistema de remolque autocargador como proceso del futuro.

## Índice

Mayor calidad de forraje	4-9
Mejor calidad del ensilado	10-13
Eficiencia	14-21
Economicidad	22-29
Seguridad de uso	30-37
Técnica agrónoma digital	38-41
Control inteligente y mando ISOBUS	38-39
agrirouter	40-41
Accesorios	42-43
Datos técnicos	44-45

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

# Máxima calidad del forraje



## Mayor calidad de forraje como base para el éxito

Las vacas lecheras necesitan un forraje de alta calidad con una óptima estructura de forraje. Los animales lo comen con gusto y en suficiente cantidad. Solo así, el rumen va preparado de forma óptima y el forraje se digiere mejor. Una mejor calidad de forraje base reduce el uso de pienso concentrado, mejora la salud del animal y reduce gastos.

Las vacas lo agradecen con mejor fertilidad, mayor vida y mayor rendimiento de leche. Así usted se aprovecha de un forraje limpio y de alta calidad consiguiendo mayores beneficios.

Además del alto significado del contenido óptimo de masa seca, la longitud de corte tiene una influencia considerable en la calidad del forraje del ensilado de hierba. Esto reduce el tiempo de la rumia y el rumen lo procesa mejor.

Ambos parámetros dan lugar a una reducción más rápida del valor PH, lo que rebaja el peligro de fermentación errónea e influye de forma positiva en la estabilidad del ensilado de hierba. El cimienta para una alta ingesta de materia seca está puesta.

# EUROPROFI COMBILINE



## Mejor calidad de corte con un corte de 39 mm

Con la unidad de corte con una longitud de corte teórica de 39 mm, el EUROPROFI es la elección ideal para una máxima calidad de forraje.

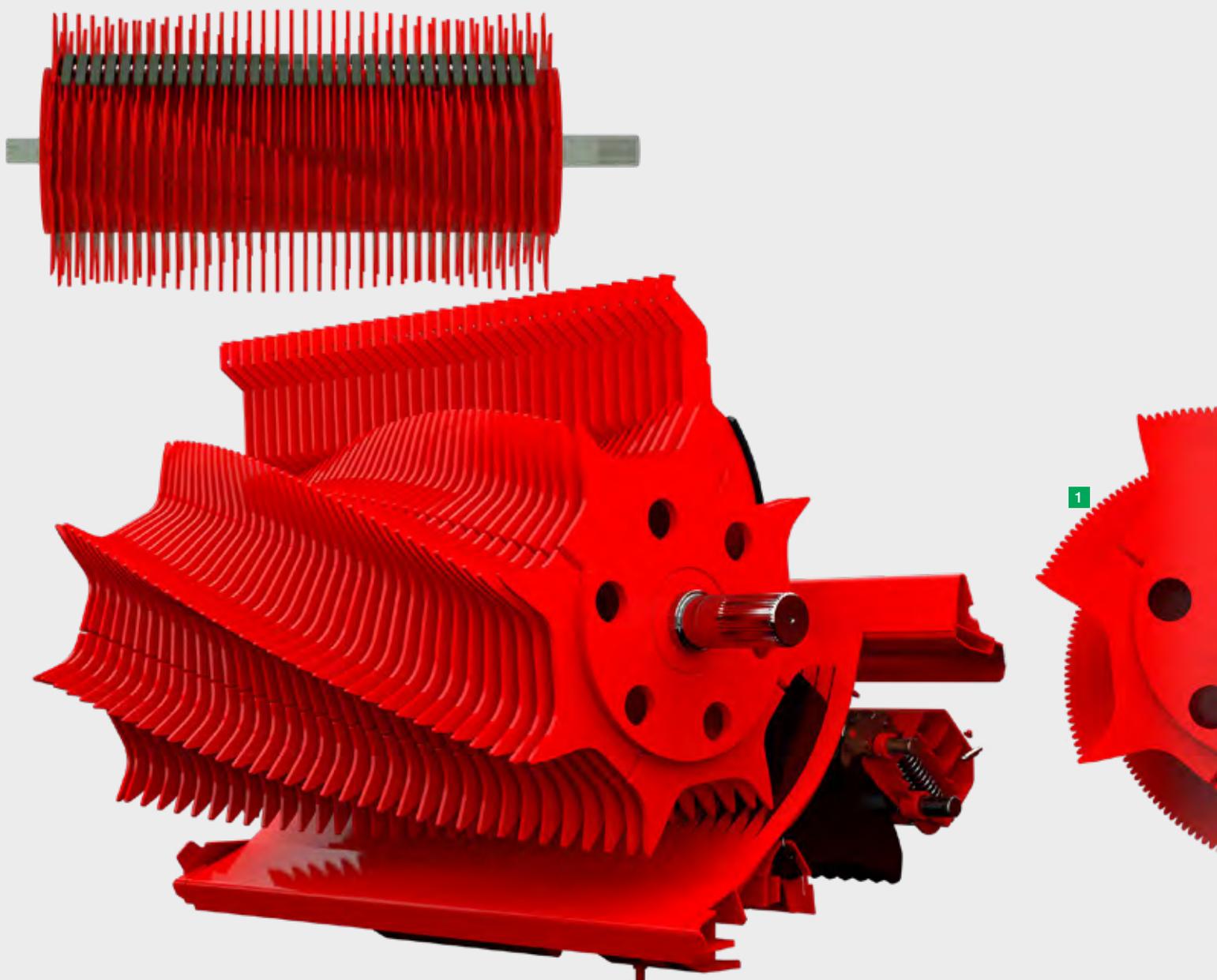
El material cortado ostenta la estructura de forraje óptima para el estómago del rumiante. La distancia óptima entre cuchilla y púa aporta un arrastre fácil y protege las cuchillas de cuerpos extraños.

## Animales sanos como elemento clave para el éxito

"Me he dado cuenta que con el remolque autocargador de corte corto puedo hacer el ensilado de hierba de forma más eficiente y con ello, puedo producir leche de forma más eficiente, así la explotación arroja más beneficios. Para que las vacas den un alto rendimiento de leche, los animales deben estar absolutamente sanos..."

Colin Bowen  
Gerente de explotación  
Church Stretton | Gran Bretaña

# Máxima calidad del forraje



- 1** EUROMATIC PLUS
- 2** Rascadores
- 3** POWERCUT
- 4** Sistema de protección de las cuchillas

# EUROPROFI COMBILINE

## EUROMATIC PLUS

El rotor de carga con un diámetro de 800 mm tiene una alta capacidad de tratamiento en el corte, suministro y compactación. Las púas de transporte de 10 mm de acero mejorado durostat 500 transportan el forraje de forma óptima a través de la unidad de corte.

## Barra de rascadores

La gran superficie de rascadores en la caja de carga aporta un excelente cuidado del forraje con todos los tipos de forraje. Con ello, el EUROPROFI es perfectamente adecuado para explotaciones mixtas.

## POWERCUT

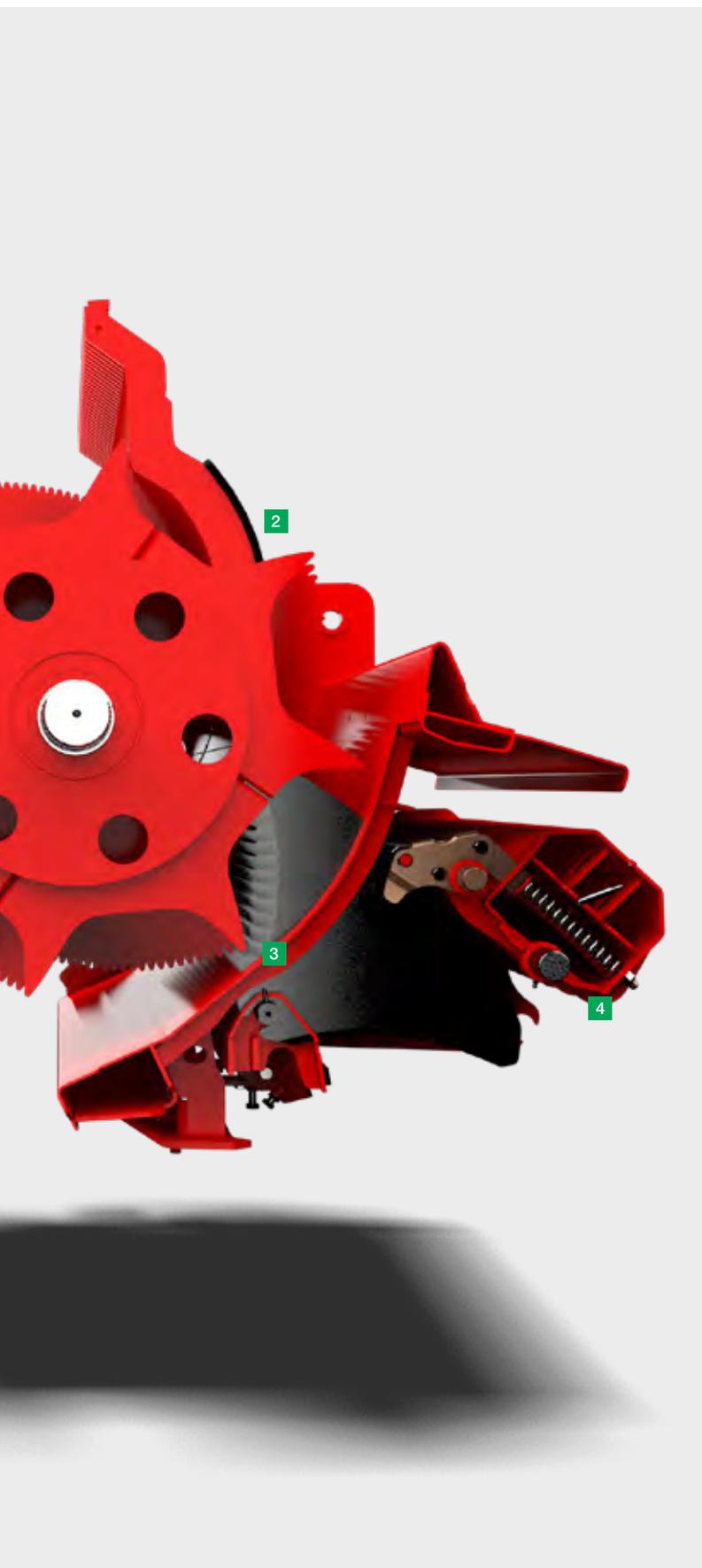
Unidad de corte corto con una longitud de corte teórico de 39 mm.

## Sistema de protección de las cuchillas

El fiable seguro de cuchillas protege el remolque autocargador de cuerpos extraños, evita paradas y fomenta el corte constante a largo plazo para una mayor calidad de forraje.

## TWIN BLADE

TWIN BLADE las cuchillas reversibles garantizan un corte perfecto a largo plazo y siempre dispone de cuchillas de repuesto.



# Máxima calidad del forraje



## Un pick up controlado en ambos lados para un forraje limpio

Los rodamientos de dos hileras con lubricación continua son robustos y soportan altas cargas. Las púas controladas del pick up aportan un cuidado óptimo de la capa de hierba, una escasa recogida de tierra y evita un desgaste innecesario en las púas.

Sobre todo en la recolección de forraje con el remolque autocargador, el pick up con su perfecta adaptación al suelo aporta una escasa contaminación.

## Forraje limpio

La interacción del pick up controlado con la cinética completamente móvil del pick up y el escaso peso de apoyo, dan como resultado una recogida buena y limpia. Así, la contaminación se queda en los valores límites deseados de 80-100 g / kg TM.

## Flujo de forraje perfecto

Un deflector opcional con rodillo y barras de guía garantizan un perfecto flujo de forraje también con altas velocidades de carga y con cualquier forraje.

## Traspaso limpio

La longitud de púas activa del pick up controlado transporta el flujo de forraje hacia el rotor, también bajo condiciones difíciles de cosecha.

## La mejor calidad de corte

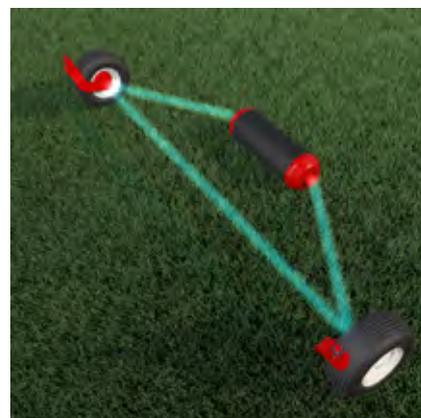
El forraje no va "peinado" en dirección longitudinal, así se consigue una mayor calidad de corte.

# EUROPROFI COMBILINE



## Pick up con perfecta adaptación al suelo para escasa contaminación

Los dos brazos del pick up, así como las ruedas palpadoras ajustables en combinación con un chasis palpador adicional guiado en paralelogramo, aportan una perfecta exploración del suelo. La técnica de descarga que viene de serie aporta una escasa presión de apoyo de aproximadamente 100 kg.



## Guiado paralelo único

El guiado paralelo del pick up aporta un considerable mayor guiado de contorno.

Se consigue un forraje limpio también bajo condiciones difíciles.

El funcionamiento pendular se mantiene al 100 %.

El ajuste de la altura de trabajo es independiente de las ruedas palpadoras delanteras.

## Rodillo palpador adicional para una mayor calidad de forraje

El opcional rodillo palpador adicional evita el hundimiento del pick up en las pisadas del tractor. Va ubicado de forma central detrás del pick up y gracias a su gran dimensión palpa una zona amplia. Así, las dos ruedas palpadoras y el rodillo palpador adicional forman un triángulo, que garantiza una perfecta adaptación al suelo.

Esto reduce que las púas pinchen el suelo y se evitan contaminaciones del forraje.

## Triángulo

Ambas ruedas palpadoras y el opcional rodillo palpador adicional forman un triángulo. Éste amplía el área de exploración del suelo considerablemente y garantiza una perfecta recogida del forraje, también en terreno cortado.

# Mejor calidad de ensilado



## Un forraje básico de alta calidad es la base para la salud de los animales

Las vacas sanas son más productivas, dan más leche de mayor calidad y aportan más beneficio.

Le elección del proceso de cosecha tiene una gran influencia en la calidad del forraje y es el requisito para la cosecha de un forraje rico en energía.

En principio, todas las máquinas de la cadena de cosecha deberían ser concebidas para cumplir las altas exigencias del cuidado del forraje, adaptación al suelo y potencia.

Para realizar un ensilado de máxima calidad se tiene que poder procesar grandes cantidades de forraje de forma rentable en un tiempo escaso.

La potencia se debe adaptar a la superficie, y la técnica de apisonado en el silo a la cantidad a recibir.

La distribución uniforme y el apisonado en el silo es en general un proceso complicado en el ensilado, la potencia en el campo en general es mayor que la potencia de distribución en el silo. Así, el tiempo de cosecha va finalmente decidido por el proceso de apisonado.

El peso de apisonado necesario durante el uso del remolque autocargador debería corresponder aproximadamente a un tercio del rendimiento de cosecha en tonelada de materia fresca por hora.

# EUROPROFI COMBILINE



## Dosificación a medida con EUROPROFI D COMBILINE

Es necesaria una capa de forraje uniforme para una compactación perfecta. Dos rodillos dosificadores garantizan una perfecta distribución. Las púas agresivas muestran su fuerza también con forraje muy compactado. Las púas de los rodillos proporcionan una descarga rápida de maíz picado. Un sensor ubicado en el rodamiento de los rodillos controla el piso móvil automáticamente.

### Transmisión de los rodillos dosificadores

El accionamiento de los rodillos dosificadores se efectúa de forma segura a lo largo del remolque. El fuerte eje de transmisión está protegido mediante un embrague de levas de 1200 Nm.

## "Carga y descarga perfecta"

"En la capacidad de tratamiento y la capacidad de carga, hay mucha diferencia en comparación con el remolque autocargador anterior. El EUROPROFI puede recoger hileras muy grandes, es impresionante."

"No importa si es hierba o ensilado de maíz, en la descarga no es necesario un empujador - gracias a los rodillos de dosificación, el EUROPROFI descarga de manera tan uniforme, que el tractor casi no tiene trabajo."

Stefan Hell  
Agricultor y empresa de servicio  
Esternberg | Austria

# Mejor calidad de ensilado



## EASY MOVE

### Banco de cuchillas girable

El banco de cuchillas único de pivote lateral permite un cambio sencillo de las cuchillas.

Pulsando una tecla en el lado izquierdo del remolque se mueven los brazos del banco de cuchillas hacia abajo y liberan la barra de cuchillas. Ahora, se puede extraer el banco de cuchillas fácilmente hacia el lado.

De serie incluye el desbloqueo central de las cuchillas.

Después de pulsar la tecla de activación del desbloqueo central de las cuchillas, las cuchillas se liberan y se pueden quitar sin necesidad de herramientas.

El banco de cuchillas se puede desplegar desde el asiento del tractor en caso de atascos.

## De fácil acceso

Con EASY MOVE, las cuchillas se cambian fuera del remolque autocargador.



## Cuchillas de alta calidad

Las cuchillas son de acero templado y el afilado ondulado prensado garantiza un corte exacto. El dorso extra robusto de las cuchillas garantiza una larga vida útil.



## Su seguro de cuchillas

PÖTTINGER protege el remolque autocargador con un patentado seguro individual de cuchillas. Los cuerpos extraños son un peligro para el rotor y la unidad de corte, las paradas salen muy caras y reducen la calidad del forraje.

La fuerza de activación está adaptada al alto rendimiento. Las cuchillas se mantienen en su posición exacta y aportan un corte seguro y uniforme a largo plazo.

Los muelles de compresión y la palanca basculante del seguro de la acreditada protección de cuchillas individuales se encuentran en una zona protegida. De este modo se reduce considerablemente la suciedad en los portacuchillas.

- 1 Cuerpos extraños activan el seguro. La cuchilla se mueve en dirección de transporte.
- 2 El rodillo de disparo se levanta de su bloqueo en el dorso de la cuchilla.
- 3 La fuerza de resistencia baja en picado y la cuchilla deja pasar el cuerpo extraño. El afilado de las cuchillas se mantiene.
- 4 La cuchilla vuelve automáticamente a su posición inicial.

Las piedras en el forraje no se hacen pedazos. Así los animales no ingieren las piedras, protegiendo su aparato digestivo.

## Cuchilla doble TWIN BLADE

La cuchilla doble TWIN BLADE opcional asegura una doble vida útil gracias a su nueva y patentada forma. TWIN BLADE garantiza un corte perfecto a largo plazo y siempre dispone de cuchillas de repuesto.

# Eficiencia



## Eficiencia y rendimiento

La gama EUROPFOFI convence por su alto rendimiento de extracción y de carga.

Gracias al ancho de recogida de 1.850 mm se permite una recolección rápida y limpia del forraje, también con hileras irregulares.

El accionamiento EUROMATIC PLUS está equipado para tractores de hasta 220 CV y aporta una alta capacidad de compactación.

El rotor de carga mediante sus 8 hileras de púas en forma de espiral aporta un rendimiento máximo de carga sin picos de momento de giro y una recogida continua del forraje. El piso móvil rebajado 150 mm permite un mejor rendimiento de carga y descarga.

## Cuidado del forraje al más alto nivel

Para cuidar el forraje, PÖTTINGER apuesta cada vez con más intensidad en las innovaciones técnicas, como la carga automática. Esto mantiene una potencia uniforme sin picos de momento de giro durante la carga.

Un sistema de sensores en la reja frontal, combinado con el sensor del momento de carga en el grupo, ayuda para obtener una estructura de forraje óptima también en condiciones de forraje difíciles o cambiantes.

# EUROPROFI COMBILINE



## Transmisión de rendimiento de hasta 2.000 Nm

El árbol de transmisión del EUROPROFI fue concebido para un alto rendimiento y es apto para tractores de hasta 220 CV.

El accionamiento se lleva a cabo con un cardán de gran ángulo en ambos lados, y un embrague de levas protege el árbol de transmisión. El grupo sobredimensionado del rotor está bañado en aceite y no necesita mantenimiento.

El rodamiento se ubica entre el grupo y el rotor en el chasis del rotor, de esta manera se protegen los rodamientos y el grupo.

La protección del par de giro alcanza un valor aproximado de 2.000 Nm, lo que corresponde a una potencia máxima de 162 kW / 450 CV.

# Eficiencia



## Pick up pendular controlado

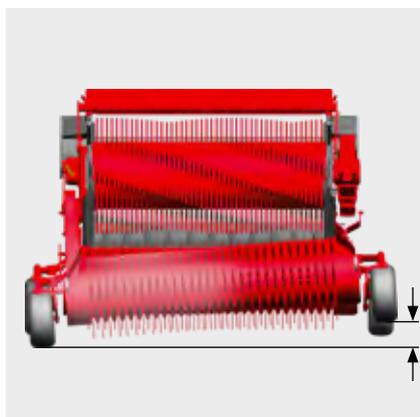
### Máximo rendimiento de cosecha

Los pick up de PÖTTINGER garantizan el máximo rendimiento de recogida. El área de traspaso de las púas del pick up al rotor fue optimizado y adaptado al alto rendimiento de paso. El pick up basculante de PÖTTINGER con seis hileras de púas proporciona una recolección de alto rendimiento incluso a altas velocidades y en condiciones difíciles de cosecha.

## Perfecta adaptación al suelo

Dos brazos portantes dispuestos de forma articulada garantizan la plena libertad de movimiento del pick up. Un muelle proporciona una ligera presión de contacto para proteger el suelo. Las ruedas palpadoras de 16 x 6,5-8, ajustables en altura, exploran el suelo exactamente a la altura de acción de las púas y aportan una perfecta adaptación al suelo y conducción en curvas.

- Camino pendular de 150 mm para una perfecta adaptación al suelo y exacta guía del contorno
- Dispositivo de desconexión automática del pick up en los modelos EUROPROFI D



## Camino pendular 150 mm

PÖTTINGER aporta con la pendulación del pick up de 150 mm una perfecta adaptación al suelo y un control de contorno exacto.



## Puerta trasera multifunción

La puerta trasera del remolque autocargador con transmisión de dosificación dispone de una puerta trasera multifunción que permite tres posiciones de descarga.

### Dosificación normal

Puerta trasera abierta completamente. El deflector de dosificación móvil gira hacia arriba al abrir y evita pérdidas de forraje.

### Dosificación fina

Descarga dosificada, para reducir las pérdidas por viento.

### Accionamiento de la cinta transportadora transversal

Alimentación controlada y rápida sin pérdidas de forraje.

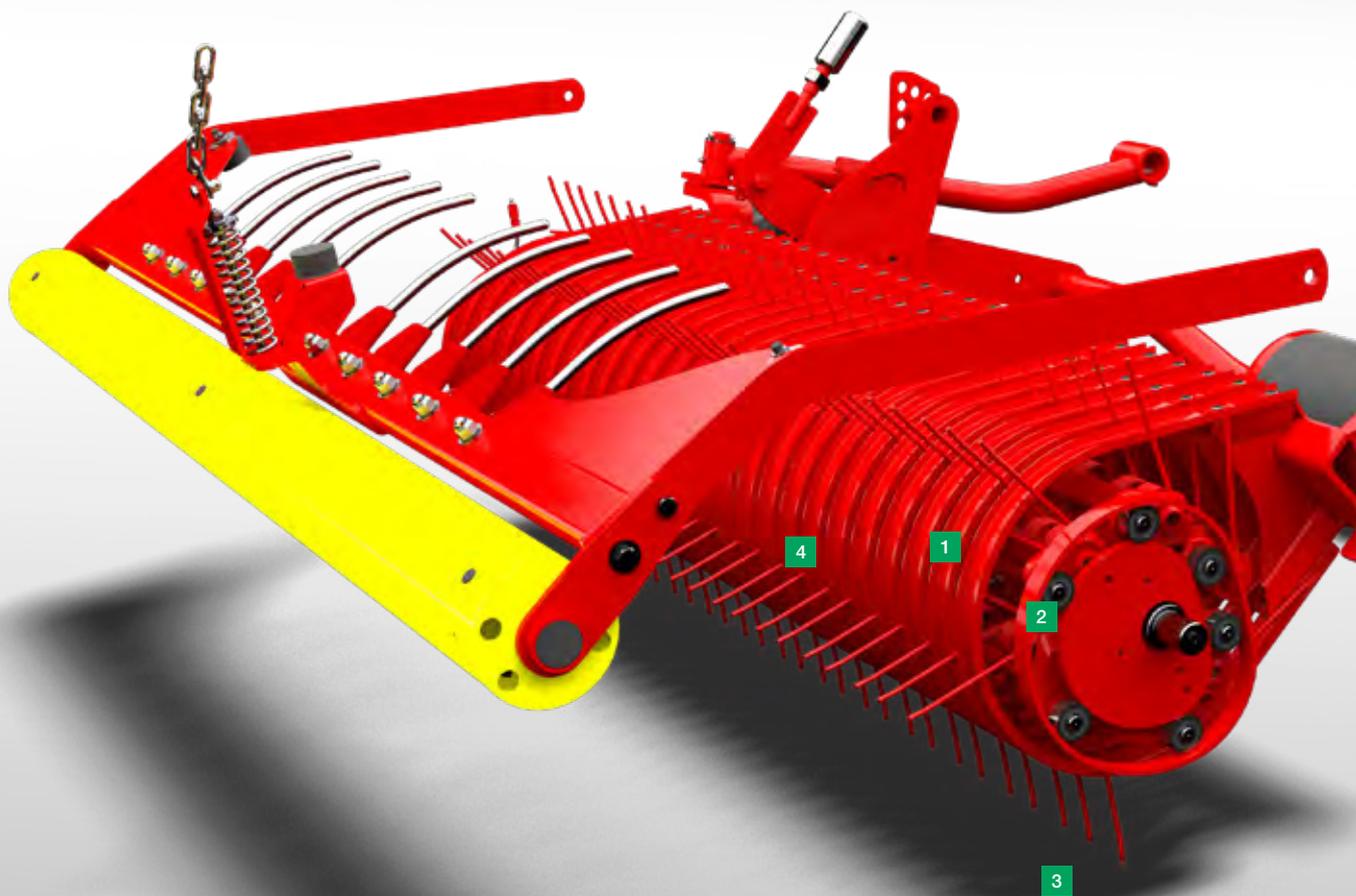


## Cinta transportadora transversal

Para el forraje diario se ofrece una potente cinta transportadora transversal con un ancho de 890 mm para una alimentación rápida. Este existe como opción para todos los modelos EUROPROFI D.

- Marcha a la izquierda o derecha ajustable en el mando
- Accionamiento hidráulico
- Fijación de la puerta trasera en estado desplegado

# Eficiencia



- 1 Curva
- 2 Interior macizo
- 3 Púa pick up
- 4 Rascadores

# EUROPROFI COMBILINE

## Pick up pendular controlado

Máximo rendimiento de recogida gracias al pick up pendular controlado de 6 hileras de PÖTTINGER.

## Control de curva en ambos lados

La forma de la curva de levas aporta un ciclo de movimiento óptimo de las púas. Las púas recogen el forraje en el ángulo correcto. Lo suben con cuidado, entregan el forraje de manera óptima al rotor, con la velocidad de giro adaptada y en el punto exacto. La púa trabaja en ángulo recto y evita así pérdidas de forraje.

Gracias al control de curva en ambos lados y las piezas interiores macizas se garantiza una larga vida útil y máxima eficiencia.

## Púas pick up

Las púas trabajan muy cerca del suelo y se adaptan de forma óptima al contorno del suelo. Esto garantiza un forraje limpio. Gracias a la longitud de las púas y a que trabajan en el punto crítico del recorrido, se garantiza un traspaso perfecto del forraje al rotor. Gracias al bajo número de revoluciones, no se "peina" el forraje, sino que se traspasa de manera activa al rotor. Máximo rendimiento de alimentación incluso con velocidades altas. Rendimiento elevado para una recogida fiable, incluso en condiciones difíciles.

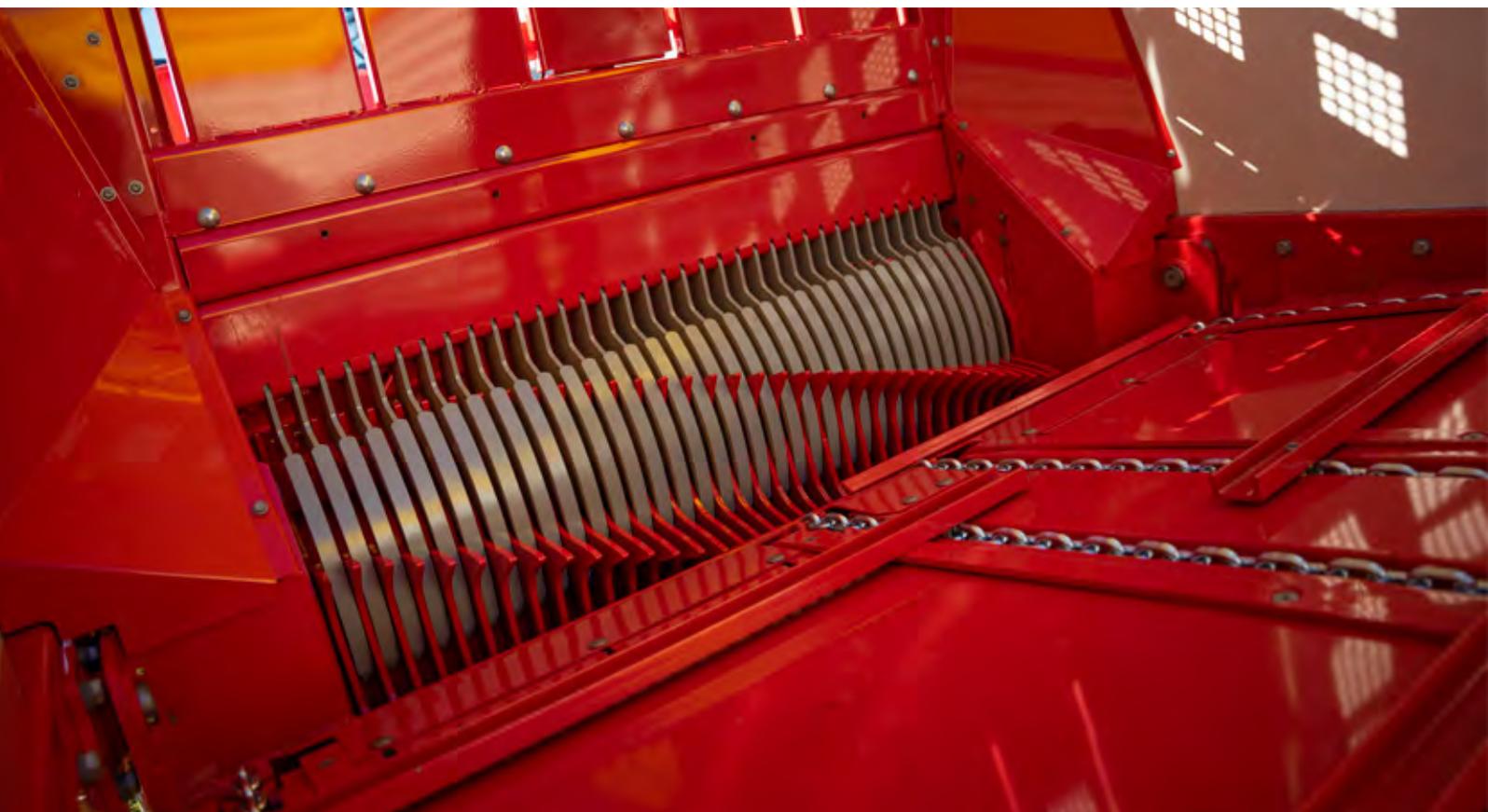
## Máxima libertad de movimiento

Dos brazos y una articulación giratoria especial permiten la máxima libertad de movimiento del pick up.

La articulación giratoria aporta incluso en terrenos desnivelados un guiado uniforme y limpio del pick up.



# Eficiencia



## EUROMATIC PLUS

El rotor de carga de fácil arrastre y ahorrando potencia.

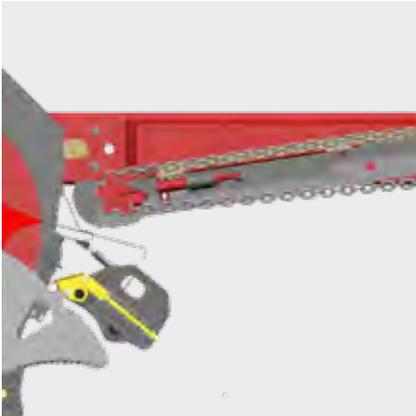
El corazón del remolque autocargador EUROPROFI se llama EUROMATIC PLUS. El robusto y potente rotor aporta un alto rendimiento de corte y compactación. EUROMATIC PLUS significa una recogida fácil del forraje con poca potencia y un perfecto traspaso al pick up.

- El rotor de carga con 8 filas de púas ordenadas en forma espiral, tiene un diámetro de 800 mm.
- El rotor de carga va montado en ambos lados con rodamientos de rodillos oscilantes.
- El rodamiento se ubica entre el grupo y el rotor en el chasis del rotor, de esta manera se protegen los rodamientos y el grupo.

## Forma de púas optimizada

Las anchas superficies en las puntas de las púas aseguran máxima potencia de alimentación también con forraje húmedo y corto. La forma optimizada de las púas y la gran superficie de los rascadores aportan una mejor compactación en el espacio de carga. Las púas son de acero de grano fino templado durostat 500 con un grosor de 10 mm. Las púas están atornilladas en el tambor interior para una posición exacta y disponen de varias soldaduras en la circunferencia.

Los rascadores tienen un ancho de 22 mm, van colocados individualmente y atornillados. Ellos aportan máxima compactación, según los ajustes de la carga automática.



## Piso móvil rebajado

El piso móvil fue rebajado en la parte delantera 150 mm. Así, el forraje va levantado hacia atrás y arriba. Esto aporta una descarga uniforme y óptima con escasa necesidad de potencia.

4 potentes polipastos de cadena para una descarga rápida. Los listones están divididos y dispuestos de forma desplazada.

Un fondo de madera impregnada a presión con larga duración de vida útil forma la superficie de carga. Este dispone de excelentes características deslizantes con todos los forrajes.

## Accionamiento del piso móvil

El potente hidromotor va ubicado lateralmente y aporta un accionamiento fiable. Es posible ajustar la velocidad del motor de forma continua.

Opcionalmente hay disponible un motor de 2 velocidades para accionar el piso móvil.

- Motor continuo para velocidades de descarga de hasta 16 metros/min de serie
- Motor de dos etapas para velocidades de descarga de hasta 20 metros/min como opción (de serie en EUROPROFI 5510)

## Descarga automática

La cómoda descarga automática simplifica el trabajo del conductor y protege la máquina.

Controla la puerta trasera, el piso móvil y en el modelo D, adicionalmente los rodillos de dosificación. Si fuese necesario, se puede interrumpir el proceso de descarga y reanudar.

# Rentabilidad



## El proceso económico

La elección del proceso más eficiente debe ir adaptado a las exigencias correspondientes de la explotación y las normativas regionales.

Dependiendo de las condiciones, hay diferentes procesos de cosecha que pueden ser más eficientes o adaptarse mejor a su cosecha. También el gasto del personal y de las máquinas es decisivo en la elección.

El remolque autocargador puede realizar en una sola máquina los procesos de cosechar, cortar, compactar y transportar. El sistema del remolque autocargador se describe muchas veces como "trabajo de dos hombres". Los remolques autocargadores modernos se ofrecen en general como remolques autocargadores multiusos pudiendo usarse también como remolque transportador. Gracias a la máxima flexibilidad de uso (cargar y transportar), se puede aprovechar la máquina de forma óptima.

El proceso de remolque autocargador garantiza mejor calidad del forraje y del silo y escasos gastos de cosecha. Por ello es el proceso de cosecha del futuro.

## Cuidado del suelo mediante una técnica de alto rendimiento

Las cargas cada vez mayores, mayores distancias entre campo y explotación y altas velocidades de transporte piden chasis robustos que cuiden el suelo. Así son los chasis Tandem de alta calidad y los neumáticos con gran superficie de apoyo.

Una técnica de alto rendimiento combinada con unos neumáticos que cuiden el suelo ayudan a mantener la salud del suelo y proteger la capa de hierba.

La compactación del suelo puede repercutir directamente en la cosecha. Profundas vías pueden costar hasta 10 % más de diésel. Además una alta compactación dañina puede causar gastos de abono de hasta 20 %.

# EUROPROFI COMBILINE



## Cuidado del forraje y economicidad al más alto nivel

Un traspaso de potencia uniforme sin picos del momento de giro durante la carga es lo que caracteriza un remolque autocargador moderno con carga automática. Un sistema de sensores en la reja frontal, combinado con el sensor del momento de carga en el grupo, ayuda a una estructura de forraje óptima también en condiciones de forraje difíciles o cambiantes. La estrategia de carga se puede adaptar cómodamente desde la cabina.

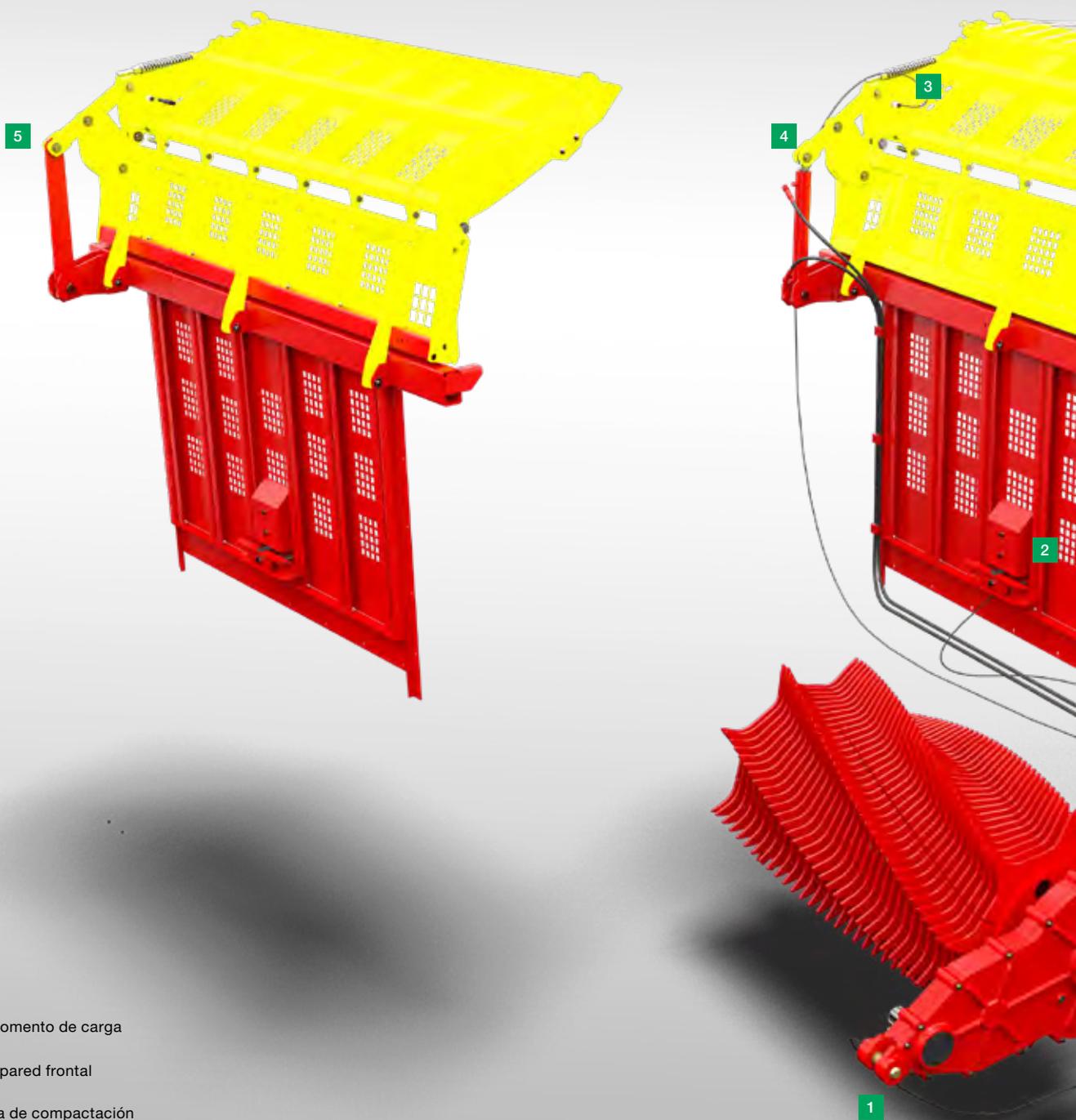
Así se puede aprovechar el volumen de carga del remolque autocargador de la mejor manera posible.

## Eficiencia de gastos como elemento clave hacia el éxito

„El remolque autocargador ayuda de verdad a ahorrar gastos. Necesito menos personal y el suelo compacta menos, porque se necesita solamente 1 en vez de dos, tres o hasta cuatro o cinco máquinas en el campo. El remolque autocargador tiene varias ventajas.“

Steven Bowen  
Empresa de servicios  
Church Stretton | Gran Bretaña

# Rentabilidad



- 1 Sensor del momento de carga
- 2 Sensor de la pared frontal
- 3 Sensor chapa de compactación
- 4 Chapas de compactación hidráulicas, ajustables y controlables, opcionales
- 5 Chapa de compactación mecánica, de serie

# EUROPROFI COMBILINE



## Pared frontal

La nueva pared frontal aporta máxima calidad de forraje con una compactación máxima en la gama EUROPROFI. Cuida el forraje y se adapta a sus necesidades individuales. La pared frontal va equipada con un sistema de sensores para leer la presión de carga con hierba mojada y pesada.

## Pared frontal parte superior

La posición mejorada de inclinación aporta un flujo de forraje óptimo con escasa demanda de compactación. Con una longitud total de 670 mm y un ancho de 2.000 mm aporta una descarga perfecta.

## Chapa de compactación de control activo

La chapa de compactación es de control hidráulico y va equipada con una conmutación sensorial para la carga automática.

El control de la chapa regulable ajusta el grado de llenado y la altura de la columna del forraje en la caja de carga.

## Sensor del momento de carga

Aporta una marcha de potencia uniforme sin picos de momentos de giro.

## Cuerdas de techo

Las cuerdas de techo sirven como seguro de carga y gracias al sistema de cambio rápido, son muy cómodas de montar.

# Rentabilidad



## Carga automática

La carga automática ayuda al conductor durante la carga y aporta un alto confort de trabajo.

Dos sensores, uno en la reja frontal y uno en la parte superior de la superestructura controlan el estado de carga. El primer sensor de la pared frontal se ajusta de forma única con la presión de prensado deseada.

El segundo sensor en la superestructura va fijado en la chapa de compactación. Este se puede conectar más tarde si fuera necesario y permite así una mejor compactación durante la carga.

El flujo de forraje se reparte mejor a lo ancho gracias a la ligera contrapresión. Gracias a la carga automática ahora también es posible un llenado óptimo de la caja de carga lateral.

## Sensor del momento de carga

Para cuidar el forraje, PÖTTINGER apuesta cada vez con más intensidad en las innovaciones técnicas, como la carga automática con sensor del momento de carga opcional.

El sensor del momento de carga mantiene una potencia uniforme sin picos de momento de giro durante la carga. Un sistema de sensores en la reja frontal, combinado con el sensor del momento de carga en el grupo, ayuda para obtener una estructura de forraje óptima también en condiciones de forraje difíciles o cambiantes.

El conductor puede indicar el momento de carga en el rotor e influye así directamente en la calidad del forraje en la caja de carga.

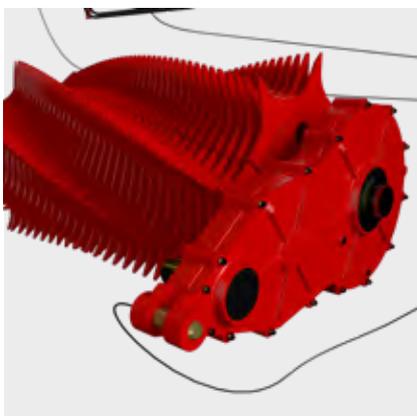
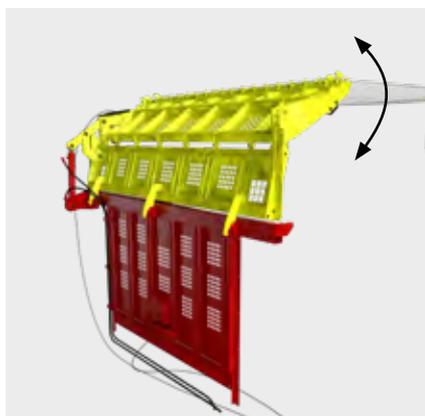
El forraje se carga de forma cuidadosa, incluso con un contenido >30 % de materia seca.



## Estrategia de llenado

Según el fin de uso, para conseguir una máxima rentabilidad puede seleccionar la estrategia de llenado de forma cómoda desde la cabina del tractor.

Los sensores ayudan de forma óptima y se adapta, bajo petición, de forma automática a las cambiantes condiciones de forraje.



## Carga automática

La ancha tapa de compactación del forraje controla el dispositivo automático de carga. El sensor mide la presión en la puerta y conecta el piso móvil automáticamente. Se protege el forraje y la caja de carga se llena totalmente.

La chapa de compactación es móvil mediante un agujero ovalado. Con su gran superficie genera una contrapresión en el forraje encima del rotor. Por la presión, el forraje se reparte y llena el remolque autocargador lo mejor posible por todo el ancho de la superestructura.

## Sensor del momento de carga

Para conseguir altos valores de carga, se puede usar el opcional sensor del momento de carga a mayores de la carga automática. Éste va montado en el árbol de transmisión y permite una carga adecuada según el contenido de materia seca y la estructura del forraje.

Si fuese necesario, puede conseguir valores de carga únicos de hasta  $300 \text{ kg} / \text{m}^3$ .

## Chapa de compactación de control hidráulico

El control de la chapa opcional, activa y de ajuste hidráulico, no regula solamente el grado de llenado visual de la máquina. También ajusta la altura de la columna del forraje en la caja de carga e influye en la calidad del forraje de forma considerable.

# Rentabilidad



# EUROPROFI COMBILINE



## Superestructura bien pensada

La superestructura de acero está concebida para el uso como remolque picador. No necesita arcos transversales en la estructura y se puede cargar desde arriba sin problemas. La solapa de compactación de gran superficie aporta una máxima compactación del forraje y un aprovechamiento pleno de la caja de carga. Como opción puede ir equipada con un cilindro hidráulico y permitir así un cambio rápido entre el modo de remolque autocargador y de remolque combinado desde el asiento del tractor.



## Modo picadora

La solapa de compactación opcional va plegada hacia dentro de forma hidráulica y aporta una caja de carga completamente abierta desde arriba para un llenado externo.

Gracias al extremadamente bajo centro de giro de la solapa en estado plegado tiene mejor vista al material picado.

La posición de la chapa es también ideal para transportar maíz.

Gracias a los guardabarros biselados no quedan restos de cosecha.

## Cubierta del canal de carga plegable

La cubierta del canal de carga, disponible bajo pedido, impide que el forraje caiga al canal de carga a la hora de usar el remolque como transporte de picadora de maíz. Es de fácil plegado, sin necesidad de herramientas.

## Cuerdas de techo

De forma opcional existen cuerdas de techo con lona trasera para forraje de escasa compactación específica.

Las cuerdas de techo se cambian de forma rápida y sencilla.

Durante el uso del remolque autocargador mantienen el forraje compactado.

Aportan un óptimo seguro de carga y un aumento de volumen de hasta 2 m<sup>3</sup>.

Las cuerdas del techo no influyen en la carga automática, puesto que van enganchadas en soportes propios.



## Fiabilidad

Debido a las exigencias crecientes en el rendimiento de superficie, con campañas de cosecha cada vez más cortas, es más importante disponer de una máquina fiable.

Máxima fiabilidad y rendimiento de recolección también bajo condiciones de cosecha complicadas.

## Pick up pendular controlado

El pick up de 6 hileras de PÖTTINGER dispone de un control de levas de acero en ambos lados. Las púas trabajan muy cerca del suelo y se adaptan de forma óptima al contorno del suelo. Esto garantiza un forraje limpio.

Gracias a la longitud de las púas y a que trabajan en el punto crítico del recorrido, se garantiza un traspaso perfecto del forraje al rotor.

Gracias a la baja velocidad de giro el forraje no va "peinado". Va transferido de forma activa al rotor. Esto garantiza una máxima capacidad de extracción con altas velocidades y un alto rendimiento de recogida con diferentes condiciones de cosecha.

# EUROPROFI COMBILINE



## Alta calidad y flexibilidad

"De muy buena construcción y de componentes de alta calidad. Me gusta la flexibilidad y el confort que ofrece el remolque autocargador. Es de fácil mantenimiento y de larga vida útil."

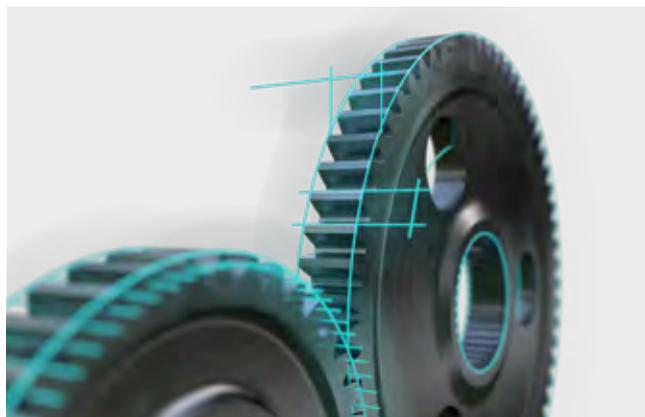
Gerond Davidson  
Agricultor  
Neepawa | Canadá

# Seguridad de uso



## De alto valor y estable

Sólida construcción del bastidor en acero de grano fino y calidad QSTE. El bastidor y las barras laterales están atornilladas mediante roscas de paso fino en vez de soldadas. Los fuertes perfiles de los laterales y las distancias reducidas entre las barras garantizan una estabilidad elevada.



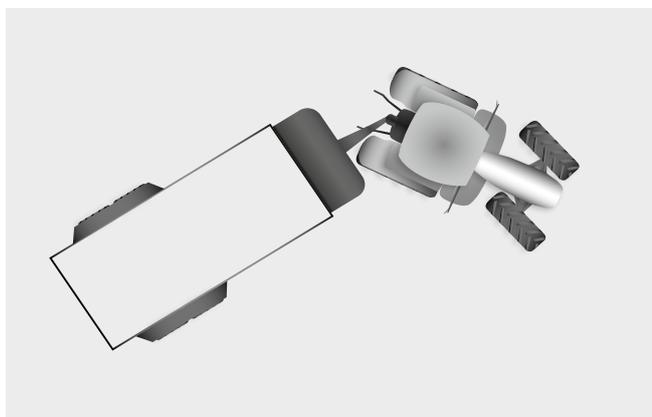
## Componentes de alta calidad

Potencia productiva constante - es la exigencia de PÖTTINGER. El uso de componentes de alta calidad es un criterio central. Por ello fabricamos nuestras piezas exclusivamente de materiales de alta calidad.

## Control continuo y desarrollo

Para el desarrollo de la gama, PÖTTINGER invierte continuamente en la exploración y el desarrollo así como en la ampliación continua del propio centro de pruebas en tecnología e innovación (TIZ), el núcleo de la garantía de calidad. Aquí probamos nuestras máquinas sobre calidad y aptitud bajo circunstancias de uso prácticas, para dar a nuestros clientes lo mejor. El centro de pruebas es uno de los más modernos a nivel mundial en la tecnología agrónoma.

# EUROPROFI COMBILINE



## Enganche fácil

Según tractor y neumáticos, la construcción estrecha de la lanza permite un ángulo de giro de hasta 60°.



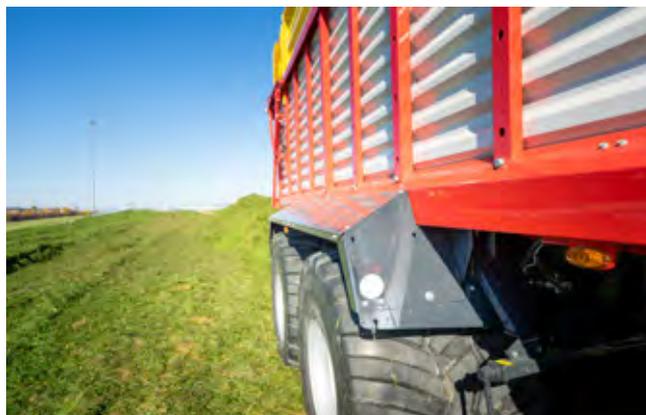
## Enganche superior o inferior

A elegir 2 t o 3 t masa máxima admisible. La lanza de enganche, de serie articulada, dispone de dos cilindros de efecto doble. Opcionalmente existe un amortiguador de lanza.



## Load Sensing

Los remolques autocargadores de PÖTTINGER vienen equipados de serie con el sistema Load Sensing. Se mide constantemente la cantidad de aceite y se ajusta a la necesidad de cada momento, así se evita el sobrecalentamiento del aceite y se puede ahorrar hasta 20 CV (15 kW).



## Guardabarros biselados

Los EUROPROFI COMBILINE están equipados con guardabarros biselados y los soportes longitudinales están cerrados. No queda nada en los guardabarros. Durante el transporte por carretera no se pierde material picado.

# Seguridad de uso



## Cuidado del suelo y aumento de beneficios

Fíjese en la salud del suelo.

Seleccione los neumáticos adecuados, cuide la capa de hierba y aumente sus beneficios.

Con los neumáticos adecuados, nada resiste al uso de la potente técnica y al cuidado del suelo.

Para proteger el suelo como recurso natural, para asegurar la fertilidad del suelo a largo plazo y para mantener el rendimiento del suelo es necesario garantizar una distribución de carga uniforme.

Al usar las máximas dimensiones de rueda posibles, la superficie de apoyo aumenta y se mantiene lo mejor posible la estructura del suelo.

- Vías de tractor de 1 cm pueden costar hasta 10 % más de diésel<sup>\*)</sup>.
- Daños en la capa de la hierba pueden causar pérdidas de cosecha de hasta 100 €/ha\*.
- Una alta compactación dañina puede causar gastos de abono hasta 20% más altos.

El uso de técnica potente combinada con modernos neumáticos que cuiden el suelo permite también una agricultura competitiva.

Tabla de neumáticos EUROPROFI con 6.5 t carga en eje

Dimensión del neumático	Carga útil por rueda	Presión del neumático	Superficie de apoyo	Presión en el suelo
560/45R22,5	3.250 kg	2,4 kPa	1.434 cm <sup>2</sup>	2,22 kg/cm <sup>2</sup>
620/40R22,5	3.250 kg	2,2 kPa	1.377 cm <sup>2</sup>	2,31 kg/cm <sup>2</sup>

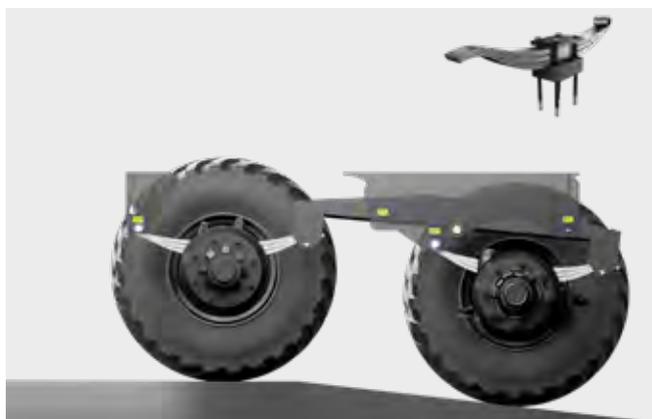
Tabla de neumáticos EUROPROFI con 8 t carga en eje

Dimensión del neumático	Carga útil por rueda	Presión del neumático	Superficie de apoyo	Presión en el suelo
620/40R22,5	4.000 kg	2,9 kPa	1.369 cm <sup>2</sup>	2,87 kg/cm <sup>2</sup>
710/35R22,5	4.000 kg	2,6 kPa	1.675 cm <sup>2</sup>	2,39 kg/cm <sup>2</sup>

Tabla de neumáticos EUROPROFI con 9 t carga en eje

Dimensión del neumático	Carga útil por rueda	Presión del neumático	Superficie de apoyo	Presión en el suelo
710/45R22,5 Flotation Trac	4.500 kg	2,3 kPa	2.082 cm <sup>2</sup>	2,12 kg/cm <sup>2</sup>
710/45R22,5 Country King	4.500 kg	2,3 kPa	2.139 cm <sup>2</sup>	2,10 kg/cm <sup>2</sup>
800/40R22,5	4.500 kg	2,0 kPa	2.515 cm <sup>2</sup>	1,76 kg/cm <sup>2</sup>

<sup>\*)</sup> Fuente: Ponencia, escuela universitaria Falen sudoeste, economía agrícola Soest, 2008.



## Eje Tandem con biela de compensación

La biela de compensación distribuye la presión del eje en ambos ejes. Al sobrepasar desniveles fuertes el peso va repartido uniformemente. La presión en el suelo se reduce y se consigue un efecto de frenado en las 4 ruedas.

Las grandes ballestas aportan la amortiguación necesaria. Esto aporta un comportamiento de conducción muy suave en el campo, en la carretera y al conducir en silos móviles. Para la conducción en líneas y en silos móviles, el amplio apoyo de las ballestas de 1.100 mm es una gran ventaja.

## Eje Tandem con ballesta de parábola y brazo de guía longitudinal

El tren de conducción más fuerte se diferencia por el guiado de eje mediante brazo de guía longitudinal y los ejes más fuertes con balancín de compensación.

El balancín de compensación aporta una distribución uniforme de la carga del eje en las 4 ruedas en todas las condiciones de uso. La gran distancia de 1.100 mm entre muelles aporta mejor amortiguación.

- Distancia entre ejes 16 t: 1.250 mm
- Distancia entre ejes 18 t: 1.450 mm

	<b>Eje Tandem ballesta de parábola, biela de compensación 13 t, 22,5"</b>	<b>Eje Tandem ballesta de parábola, brazo de guía longitudinal 16 t, 22,5"</b>	<b>Eje Tandem ballesta de parábola, brazo de guía longitudinal 18 t, 22,5"</b>
EUROPROFI 4510	■	□	-
EUROPROFI 5010	-	■	□
EUROPROFI 5510	-	■	□

■ = de serie, □ = opcional



## Eje trasero direccional

Sin dañar la capa de hierba, incluso con altas cargas.  
Ventajas del control mediante el mando ISOBUS: Bloqueo automático con altas velocidades y al dar marcha atrás.  
Disponible como opción.

## Sistema de asistencia de conducción "Eje direccional remolcado inteligente"

Esto permite también sin ISOBUS bloquear el eje automáticamente bajo todas las condiciones de uso.

Un sensor de dirección de giro lee la dirección de giro y la velocidad y bloquea el eje en el área de velocidad definido.

El sensor de inclinación bloquea el eje adicionalmente al llegar a la inclinación límite definida.

Al sobrepasar el valor de inclinación, un mensaje avisa de forma adicional en la pantalla.



## Dirección forzada hidráulica

La dirección forzada hidráulica impresiona por su construcción compacta y segura contra averías. Dispone de una barra de dirección con un bloqueo automático para facilitar el enganche a una persona sola.

El punto de embrague para la dirección forzada en el tractor según ISO DIN 26402 se basa en el enganche de bola de 80 mm como dispositivo de tracción sin holgura y garantiza una fiabilidad de vía absoluta en inclinaciones y en el silo.

Eje de freno: 410x120



## Dirección forzada electro-hidráulica

Alta estabilidad de conducción con altas velocidades y mejor maniobrabilidad en curvas estrechas, esto aporta la adaptación del ángulo de dirección pendiente de velocidad de la dirección forzada electro-hidráulica.

Maximiza el impacto de giro en el campo, lo que protege la capa de hierba y aumenta la maniobrabilidad.

Con altas velocidades de transporte se reduce el impacto de giro y aumenta así la seguridad.

Con diferencia a la dirección forzada mecánica, el impacto de giro va controlado mediante un ordenador de conducción de seguridad, junto con una unidad hidráulica, el cilindro de conducción, así como un indicador de ángulo en el eje direccional.

El eje va dirigido junto a la geometría del vehículo, el ángulo de la lanza y la velocidad.

Eje de freno: 410x120

# Manejo inteligente y mando ISOBUS



## Un idioma común

### Así se comunican las máquinas y los tractores con independencia del fabricante

Hablar un idioma común - es lo que significa, expresado de forma simple, la palabra ISOBUS. La necesidad se dio porque cada fabricante de técnica agrónoma originariamente desarrolló sus propios programas. Un obstáculo para cada agricultor que tiene diferentes máquinas de diferentes fabricantes.

Con ISOBUS nos referimos a la comunicación estándar, independiente del fabricante del tractor y del apero, mediante hardware y software: un verdadero alivio durante la jornada laboral.

### Más confort con ISOBUS

- ISOBUS elimina soluciones aisladas y establece una conexión estandarizada compatible entre el tractor y la máquina, que debería funcionar mediante "plug and play" en todas las combinaciones: Simplemente enchufar la conexión ISOBUS en el enchufe ISOBUS y listo. Un único mando ISOBUS sustituye una multitud de

mandos específicos de las máquinas en el tractor.

Fuente: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

### Lo adecuado para cualquier exigencia

Un moderno sistema ISOBUS se compone de diferentes componentes, incluso tractor, mando y apero. El rendimiento del mando y del apero dependen del equipamiento que tengan instalado. Aquí entra la funcionalidad ISOBUS en el juego.

Las funcionalidades ISOBUS se pueden entender como módulos independientes dentro del sistema ISOBUS. Cuando todos los componentes están incluidos, todo funciona a la perfección.

### Mando confort electrónico, apto para ISOBUS, sin mando

De serie en los modelos EUROPROFI D.

Opción en los modelos EUROPROFI L.



## DIRECT CONTROL - control confort electrónico

De serie en los modelos EUROPROFI L.

El mando electrónico DIRECT CONTROL se usa especialmente para la gama de remolques autocargadores sin rodillos dosificadores de PÖTTINGER. Las funciones se hacen directamente apretando un botón sin preselección y el mando adicional. La pantalla informa sobre las funciones y el estado de uso del remolque autocargador.



## POWER CONTROL - control confort electrónico

Opción en los modelos EUROPROFI.

Con el nuevo mando de iniciación POWER CONTROL se pueden manejar muchas máquinas de PÖTTINGER aptas para ISOBUS. Las características más importantes son las teclas que van impresas directamente con las funciones de la máquina que aseguran un manejo intuitivo por el conductor con y sin conocimientos previos.

Mediante la pantalla táctil de 5" de color se pueden controlar otras funciones y el usuario puede hacer diferentes entradas. La pantalla optimizada para el día y la noche informa de forma ordenada sobre las condiciones de funcionamiento de la máquina.



## Mando EXPERT 75 ISOBUS

Opción en los modelos EUROPROFI.

El compacto mando 5,6" EXPERT 75 ISOBUS se puede manejar a través de la pantalla táctil o también mediante las teclas o la rueda del ratón. Se puede manejar con una mano desde el soporte de sujeción. El sensor de luz ambiental y la iluminación de las teclas de función aportan un manejo confortable también de noche.



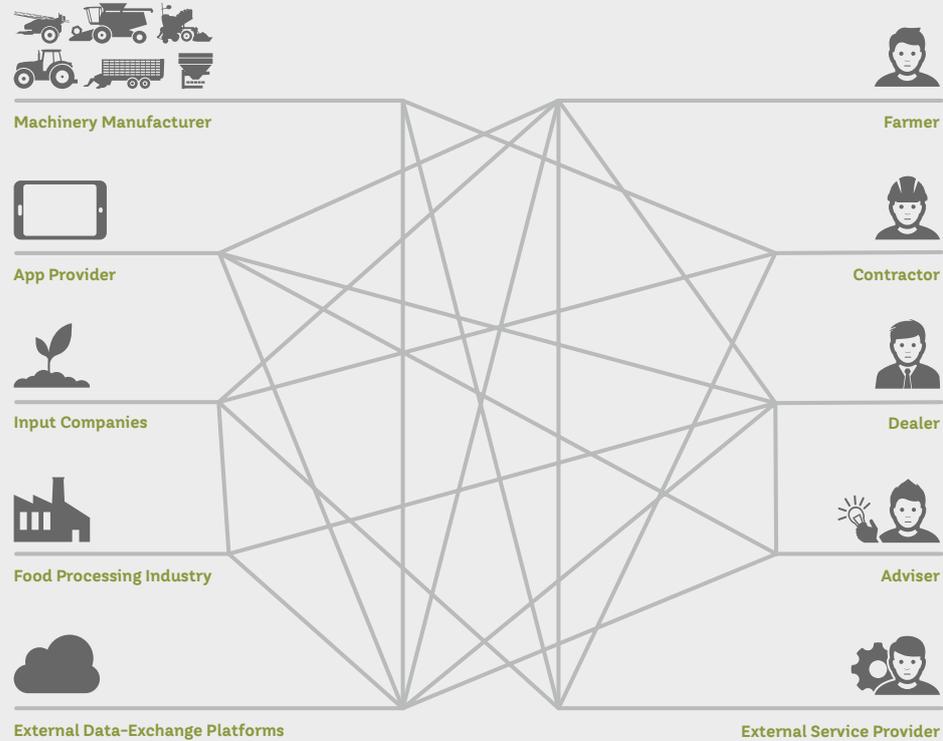
## Mando CCI 1200 ISOBUS

Opción en los modelos EUROPROFI.

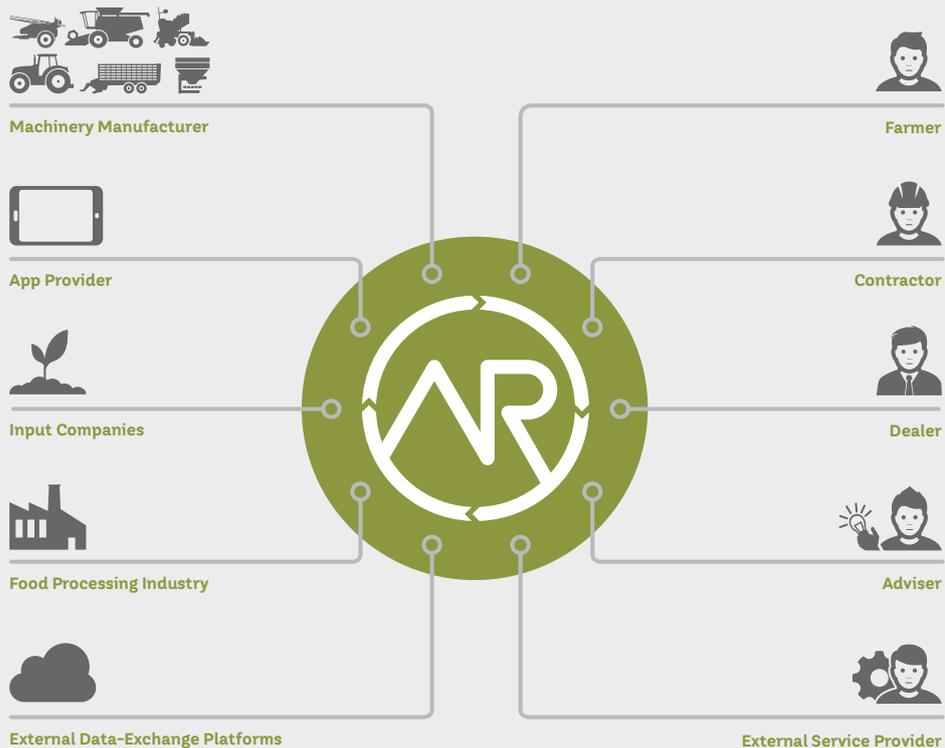
El nuevo mando CCI 1200 ISOBUS de 12 pulgadas ofrece un amplio paquete de funciones. El mando se controla como una Tablet, a través de toques. La guía del menú es fácil - necesita pocos toques. El sensor de luz de ambiente integrado adapta la luminosidad de la pantalla automáticamente.

# Transferencia de datos independiente del fabricante, sin cables

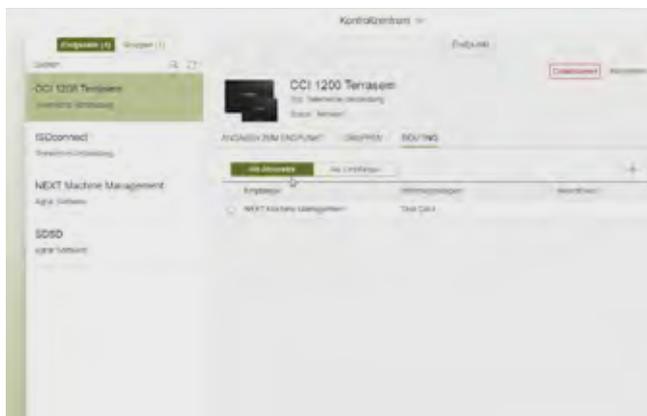
## Sin agrirouter



## Con agrirouter



Gracias a la normativa ISOBUS, las máquinas de diferentes fabricantes pueden comunicarse entre sí de forma simple e intercambiar datos. Para poder usar estos datos también después del trabajo, es importante importarlos en un sistema de gestión de explotación y analizarlos, por ejemplo, para tener buena información. Así de fácil es la transferencia de datos independiente del fabricante entre maquinaria agrícola. Antes era muy difícil la comunicación entre máquinas y productos debido al diferente software de cada proveedor. Esto pasaba por no tener los medios adecuados. Por esta razón, diferentes fabricantes de técnica agrónoma - entre ellos también PÖTTINGER - se unieron y han desarrollado juntos agrirouter. El agrirouter permite una transferencia de datos independiente del fabricante y sin cables entre máquinas y el software agrícola y reduce al mínimo el número de interfaces de comunicación en la técnica agrícola.



## La "transportadora de datos" agrirouter

agrirouter es una plataforma de intercambio de datos desde una web. A través de una cuenta gratis se pueden enviar datos, como por ejemplo, encargos de su fichero de campo directamente al mando CCI 1200. A la inversa también puede enviar datos específicos de las máquinas directamente a su ordenador de la explotación.

### Transparencia

Solamente el usuario decide las rutas, por donde agrirouter transporta los datos.

### Seguridad de datos

agrirouter no graba datos - solamente el usuario se queda con el control total.

## Estamos listos para agrirouter

Puede usar el agrirouter con nuestra gama de siembra con nuestras sembradoras VITASEM y AROSEM con accionamiento de dosificación eléctrica, así como sembradoras TERRASEM. En cuanto a la cosecha, en nuestro programa de remolques autocargadores aptos para ISOBUS se pueden usar agrirouter con FARO, EUROPROFI, TORRO y JUMBO.

Estas máquinas son capaces de documentar y facilitar valores totales, que son significativos sobre los trabajos hechos. Estos datos se pueden enviar como fichero estandarizado ISO-XML a través del mando CCI 1200 sin cable desde el tractor a la oficina. A la inversa puede enviar encargos desde su sistema de gestión de la explotación sin cable al mando CCI 1200 en el tractor. No hace falta pincho USB para la transferencia de datos. Tampoco es un problema para la transferencia de datos un parque de maquinaria de distintas marcas, siempre y cuando el fabricante de la máquina sea miembro del consorcio agrirouter.

Más información en [www.my-agrirouter.com](http://www.my-agrirouter.com)

# Accesorios



**POWER CONTROL**

**EXPERT 75  
CCI 1200  
CCI ISOBUS**

**Rodillo palpador  
adicional  
para pick up**

**Chapa de carga  
automática hidráulica**

**Cuchilla doble  
TWINBLADE**

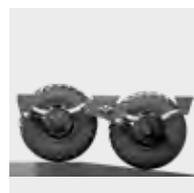
EUROPROFI 4510 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>				
EUROPROFI 4510 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>				
EUROPROFI 5010 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>				
EUROPROFI 5010 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>				
EUROPROFI 5510 L COMBILINE	<input type="checkbox"/>				
EUROPROFI 5510 D COMBILINE	<input type="checkbox"/>				

## Otros equipamientos

- Amortiguador en la lanza de enganche
- Posición automática de transporte y de carga para lanza superior e inferior (con POWER CONTROL).
- Medición momento del giro de carga
- Descarga hidráulica del pick up
- Transmisión de dos niveles del piso móvil
- Interruptor trasero para el piso móvil
- Tercer rodillo dosificador
- Cinta transportadora transversal
- Cables de techo con lona trasera
- Puerta lateral con escalera
- Dirección forzada mecánica
- Dirección forzada electrónica

- Eje direccional con bloqueo inteligente del eje
- Load Sensing
- Mando CCI 1200 ISOBUS InCab
- Faros caja de carga H3
- Faros de trabajo LED en enrejado frontal y guardabarros
- Conjunto LED (caja de carga, trasero, pick up, unidad de corte con POWER CONTROL)
- Sistema video con pantalla y 1 ó 2 cámaras
- Girofaro para remolque autocargador
- Luces de contorno y de posición
- Frenos hidráulicos

En general se compra junto.



**Cubierta del canal de carga plegable**

**Motor de dos etapas para el piso móvil**

**Lanza baja 2/3 t**

**Chasis ballesta parábola 16 t**

**Chasis ballesta parábola 18 t**

**Eje direccional**

<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>					

**Configure su máquina personalmente.**

■ = de serie, □ = opcional

# Datos técnicos

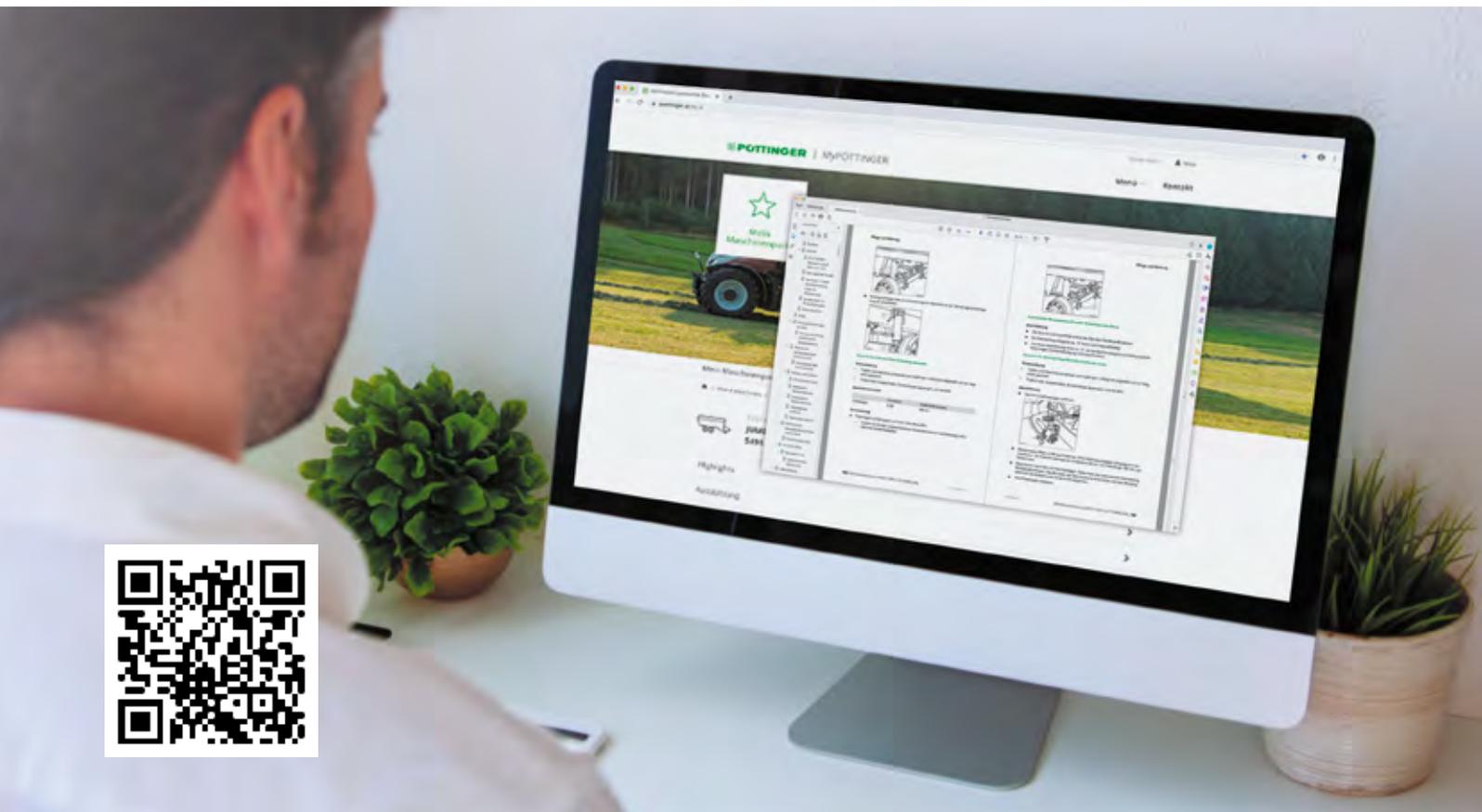
<b>EUROPROFI L COMBILINE</b>	<b>Capacidad / Volumen DIN / Volumen con cuerdas de techo</b>	<b>Anchura de recogida pick up</b>	<b>Nº de cuchillas / distancia entre cuchillas</b>	<b>Superficie de carga longitud / ancho</b>
4510 L COMBILINE	45 m <sup>3</sup>   26 m <sup>3</sup>   27,5 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	5,68/2,10 m
5010 L COMBILINE	50 m <sup>3</sup>   29 m <sup>3</sup>   30,5 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	6,36/2,10 m
5510 L COMBILINE	55 m <sup>3</sup>   32 m <sup>3</sup>   34 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	7,04/2,10 m

<b>EUROPROFI D COMBILINE</b>	<b>Capacidad / Volumen DIN / Volumen con cuerdas de techo</b>	<b>Anchura de recogida pick up</b>	<b>Nº de cuchillas / distancia entre cuchillas</b>	<b>Superficie de carga longitud / ancho</b>
4510 D COMBILINE	45 m <sup>3</sup>   25 m <sup>3</sup>   26,5 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	5,42/2,10 m
5010 D COMBILINE	50 m <sup>3</sup>   28 m <sup>3</sup>   30 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	6,10/2,10 m
5510 D COMBILINE	55 m <sup>3</sup>   31 m <sup>3</sup>   33 m <sup>3</sup>	1,85 m	35   39 mm	6,79/2,10 m

# EUROPROFI COMBILINE

<b>Medidas exteriores longitud / ancho</b>	<b>Altura total / altura total con cuerdas de techo</b>	<b>Peso base estándar</b>	<b>Peso total permitido</b>	<b>Peso total máximo</b>
8,44/2,51 m	3,55 m   3,875 m	6,65 t	15 t	18 t
9,12/2,67 m	3,55 m   3,875 m	7,15 t	18 t	21 t
9,81/2,67 m	3,55 m   3,875 m	7,35 t	18 t	21 t

<b>Medidas exteriores longitud / ancho</b>	<b>Altura total / altura total con cuerdas de techo</b>	<b>Peso base estándar</b>	<b>Peso total permitido</b>	<b>Peso total máximo</b>
8,92/2,51 m	3,55 m   3,875 m	7,15 t	15 t	18 t
9,61/2,67 m	3,55 m   3,875 m	7,65 t	18 t	21 t
10,28/2,67 m	3,55 m   3,875 m	7,85 t	18 t	21 t



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

### Aprovechate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

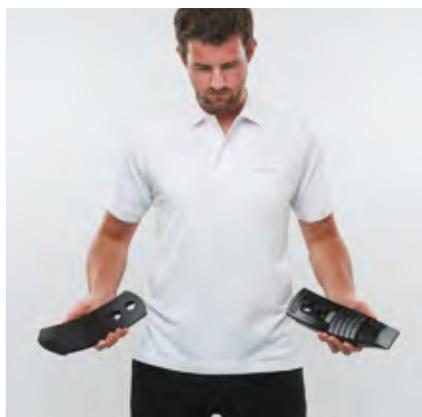
### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en [www.mypottinger.com](http://www.mypottinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

## Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Coseche calidad

- Mayor calidad del forraje gracias a técnica que cuida el forraje
- Mayor calidad de ensilado gracias al alto rendimiento de corte
- Trabajo eficiente gracias a un moderno concepto de accionamiento
- Alta economicidad gracias al uso múltiple y perfecta capacidad de ensilado

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en España por:**

#### **Duran Maquinaria Agrícola SL**

Ctra. Nacional 640 km 87,5  
27192 La Campiña  
Lugo – España  
Teléfono +34 982 227165  
Fax +34 982 252086  
mduran@duranmaquinaria.com  
www.duranmaquinaria.com

### **PÖTTINGER Latino América**

Osorno, Chile  
Teléfono +56 64-203085  
Fax +56 64-203085  
www.poettinger.cl

#### **Hernán Concha Neupert**

Teléfono +56 9-89222203  
hernanconcha@poettinger.cl

#### **Raimundo Concha Vergara**

Teléfono +56 9-79992799  
raimundoconcha@poettinger.cl